



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
28 May 2026
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по двадцать пятому периодическому докладу Кипра*

1. Комитет рассмотрел двадцать пятый периодический доклад Кипра¹ на своих 3203-м и 3204-м заседаниях², состоявшихся 16 и 17 апреля 2026 года. На своем 3217-м заседании, состоявшемся 27 апреля 2026 года, он принял настоящие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление двадцать пятого периодического доклада государства-участника. Он выражает признательность за возможность возобновить конструктивный диалог с делегацией государства-участника о мерах, принятых в течение отчетного периода для осуществления Конвенции. Комитет благодарит государство-участник за устные ответы членов делегации, а также за дополнительную информацию, представленную ему в письменном виде.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные, институциональные и политические меры, принятые государством-участником:

a) внесение в 2017 году поправки в Уголовный кодекс, прямо позволяющей судам учитывать при вынесении приговора расистские и ксенофобские побуждения в качествеотягчающего обстоятельства;

b) принятие в 2018 году Закона № 73(I)/2018 об учреждении Административного суда по вопросам международной защиты, направленного на улучшение доступа к правосудию и ускорение рассмотрения дел, связанных с предоставлением убежища;

c) внесение в 2016 году поправок в Закон о юридической помощи, расширяющих доступ к юридической помощи для лиц, обращающихся за международной защитой, в том числе при судебном пересмотре решений, связанных с предоставлением убежища;

d) меры, принятые в 2019 году для укрепления Аппарата омбудсмана, включая утверждение дополнительных штатных должностей и реформирование процедуры найма персонала;

* Принято Комитетом на его сто семнадцатой сессии (13 апреля — 1 мая 2026 года).

¹ CERD/C/CYP/25.

² См. CERD/C/SR.3203 и CERD/C/SR.3204.



е) принятие в 2021 году первой национальной стратегии по защите и поощрению прав человека;

ф) институционализация и ежегодный мониторинг соблюдения Кодекса поведения по борьбе с расизмом и Руководства по урегулированию и регистрации инцидентов на почве расизма (впервые представленных в 2014 году).

С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

4. Принимая к сведению, что государство-участник не осуществляет эффективного контроля над всей своей территорией и таким образом не имеет возможности обеспечивать полное выполнение Конвенции, Комитет, тем не менее, вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что сложившееся политическое положение препятствует усилиям по защите уязвимых групп, на которых распространяется Конвенция, на территории государства-участника.

Мирный процесс и межобщинные отношения

5. Комитет приветствует осуществляемый процесс мирного урегулирования. Комитет сознает, что непрекращающийся конфликт на Кипре и продолжающееся разделение острова обуславливают сохранение напряженности в отношениях между общинами киприотов-греков и киприотов-турок.

6. Комитет призывает государство-участник продолжать участвовать в процессе мирного урегулирования с целью поиска всеобъемлющего решения этой проблемы. Кроме того, Комитет по-прежнему поддерживает рекомендации Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, касающиеся решения основополагающих проблем в области прав человека³, в частности прав, также закрепленных в Конвенции. Комитет просит государство-участник и далее представлять ему обновленную информацию об усилиях по улучшению отношений между двумя общинами.

Статистические данные

7. Принимая к сведению представленную информацию об относительном и абсолютном числе заявлений о предоставлении убежища в государстве-участнике, а также информацию об этническом составе населения, проживающего в районах, которые находятся под эффективным контролем государства-участника, и результаты переписи населения 2021 года, Комитет, тем не менее, обеспокоен отсутствием достаточно подробной информации об этническом составе населения, включая дезаггрегированные статистические данные о гражданстве неграждан и лиц африканского происхождения. Эти недостатки препятствуют проведению полноценной и надлежащей оценки масштабов расовой дискриминации в государстве-участнике (ст. 1).

8. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию⁴ и свою общую рекомендацию № 4 (1973), касающуюся представления докладов государствами-участниками (статья 1 Конвенции), общую рекомендацию № 8 (1990), касающуюся толкования и применения пунктов 1 и 4 статьи 1 Конвенции, и общую рекомендацию № 24 (1999), касающуюся статьи 1 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) включить в свой следующий периодический доклад надежные, обновленные и всеобъемлющие статистические данные о демографическом и этническом составе населения, основанные на принципе самоидентификации, включая подробные статистические данные об этнических группах и

³ URL: <https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/upr/sessions/session46/hc-letters/HC-letter-Republic-Cyprus-en.pdf>.

⁴ CERD/C/CYP/CO/23-24, п. 9.

негражданах, таких как мигранты, беженцы, просители убежища и лица без гражданства;

b) подготовить актуализированные дезагрегированные статистические данные о социально-экономическом положении этнических групп и неграждан, в том числе об их доступе к образованию, занятости, здравоохранению и жилью с целью создания подробной эмпирической основы для оценки равного осуществления прав, закрепленных в Конвенции.

Применение Конвенции в национальной правовой системе

9. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что, согласно Конституции, ратифицированные международные договоры являются частью внутренней правовой системы. Однако Комитет выражает сожаление по поводу ограниченности представленной информации о делах, когда в национальных судах, включая суды нижестоящих инстанций, имело место упоминание положений Конвенции или их применение (ст. 2).

10. **Комитет рекомендует государству-участнику организовать программы подготовки и информационно-просветительские кампании, в частности для судей, прокуроров, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов и других соответствующих гражданских служащих, с тем чтобы обеспечить упоминание положений Конвенции в соответствующих случаях национальными судами и в национальных судах. Он просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретные примеры применения Конвенции национальными судами всех уровней.**

Правовая база

11. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о защите от расовой дискриминации, обеспечиваемой Рамочной конвенцией о защите национальных меньшинств и Европейской хартией региональных языков или языков меньшинств, участником которых является Кипр, а также статьей 28 Конституции, гарантирующей равенство перед законом и запрещающей дискриминацию, в том числе по признакам расы, общинной принадлежности, религии, языка и этнического или социального происхождения. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что отсутствие единого закона о борьбе с дискриминацией, в полной мере отражающего сферу охвата Конвенции, может создавать пробелы, препятствующие государству-участнику решать проблему расовой дискриминации надлежащим образом (ст. 1, 2 и 6).

12. **Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющее антидискриминационное законодательство, содержащее четкое определение расовой дискриминации по всем признакам, перечисленным в статье 1 Конвенции, и прямо запрещающее структурную, прямую, косвенную и пересекающиеся формы дискриминации как в государственной, так и в частной сферах. Комитет предлагает государству-участнику в полной мере использовать Конвенцию и общие рекомендации Комитета при подготовке такого законодательства.**

Национальное правозащитное учреждение

13. Приветствуя присвоение статуса «А» Аппарату уполномоченного по вопросам администрации и защиты прав человека (омбудсмена), а также принятые меры по его укреплению, включая расширение штата в последние годы, Комитет, однако, обеспокоен тем, что кадровые, технические и финансовые ресурсы, выделяемые Аппарату, по-прежнему недостаточны для эффективного выполнения им своего мандата, в том числе с учетом объема дел, связанных с расовой дискриминацией. Он обеспокоен также тем, что жалобы на расовую дискриминацию не подвергаются четкому анализу и не дезагрегируются по конкретным основаниям дискриминации, что ограничивает возможность выявлять и демонстрировать качественные и количественные тенденции (ст. 2).

14. Ссылаясь на свою предыдущую рекомендацию⁵, Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжать принимать меры по укреплению Аппарата уполномоченного по вопросам администрации и защиты прав человека (омбудсмена), обеспечивая предоставление ему достаточных кадровых, технических и финансовых ресурсов, необходимых для эффективного осуществления им мандата в полном соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в том числе путем представления информации о жалобах на расовую дискриминацию.

Ненавистнические высказывания

15. Комитет принимает к сведению различные законодательные и политические меры, осуществленные государством-участником для предупреждения ненавистнических высказываний и борьбы с ними, включая совершенствование механизмов и руководящих указаний по регистрации преступлений на почве ненависти, расширение программ подготовки сотрудников полиции и кампанию «AWARE». Тем не менее Комитет обеспокоен следующим:

- a) недостаточными мерами по мониторингу ненавистнических высказываний и противодействию им в средствах массовой информации, Интернете, на платформах социальных сетей и в связи со спортивными мероприятиями;
- b) отсутствием разграничения в официальных данных между ненавистническими высказываниями и преступлениями на почве ненависти;
- c) сообщениями о ксенофобских высказываниях в адрес киприотов-турок, неграждан, особенно трудящихся-мигрантов, мусульманских общин и лиц африканского происхождения, которых нередко представляют как угрозу занятости, демографическому составу населения, культуре или религии, а также использованием ксенофобии в качестве политического инструмента, в том числе членами парламента;
- d) ненадлежащим применением нормативных положений Европейского союза в области цифровых услуг применительно к инициативам по борьбе с противозаконными ненавистническими высказываниями в Интернете (ст. 1, 4 и 6).

16. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 35 (2013) о борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка, Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять комплексные меры по мониторингу и пресечению ненавистнических высказываний в традиционных средствах массовой информации, в Интернете, на платформах социальных сетей и в ходе спортивных мероприятий, в том числе путем создания эффективных механизмов для информирования и удаления расистского контента в Интернете;
- b) продолжать собирать и публиковать дезагрегированные статистические данные о ненавистнических высказываниях и преступлениях на почве ненависти как об отдельных категориях преступлений, включая количество жалоб, расследований, судебных преследований и обвинительных приговоров, и включить эту информацию в свой следующий периодический доклад;
- c) активизировать подготовку сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и судей по вопросам выявления, расследования ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти и судебного преследования за них и обеспечить, чтобы жертвы имели доступ к эффективным средствам правовой защиты;
- d) разрабатывать и осуществлять стратегии по борьбе с ксенофобией и негативными стереотипами в отношении киприотов-турок, а также

⁵ CERD/C/CYP/CO/23-24, п. 15.

мусульманских общин, лиц африканского происхождения и неграждан, включая трудящихся-мигрантов и других лиц, воспринимаемых в качестве таковых⁶;

е) расширять кампании по повышению уровня общественной осведомленности, пропагандирующие терпимость и разнообразие, и следить за тем, чтобы политические дискуссии не разжигали расовую ненависть или дискриминацию.

Дискриминация в отношении трудящихся-мигрантов

17. Комитет обеспокоен сообщениями об эксплуатации трудящихся-мигрантов и жестоким обращении с ними в государстве-участнике, в том числе с трудящимися-мигрантами, занятыми в секторах низкоквалифицированного труда, таких как сельское хозяйство, домашний труд и сфера услуг. Он обеспокоен также утверждениями о чрезмерной продолжительности рабочего времени, невыплате или задержке выплаты заработной платы, изъятии удостоверений личности и неудовлетворительными жилищными условиями. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что статус пребывания трудящихся-мигрантов зачастую по-прежнему привязан к конкретному работодателю, что может создавать ситуацию зависимости и повышать их уязвимость к злоупотреблениям. Комитет обеспокоен сообщениями о препятствиях, с которыми сталкиваются трудящиеся-мигранты в доступе к правосудию и эффективным средствам правовой защиты, включая ограниченный доступ к юридической помощи, страх возмездия или депортации, языковые барьеры и недостаточность трудовых инспекций, особенно в частных домохозяйствах, пользующихся услугами домашних работников (ст. 2 и 5).

18. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) пересмотреть свою миграционную и трудовую политику в целях преодоления зависимости от одного работодателя, в том числе посредством предоставления трудящимся-мигрантам возможности менять работодателей и прекращать отношения с агентствами по найму без риска утраты статуса пребывания;

б) укрепить трудовые инспекции и механизмы правоприменения, в том числе в секторах с высоким риском эксплуатации и опасными условиями труда, таких как сельское хозяйство, домашний труд и сфера услуг, и обеспечивать оперативное, эффективное и беспристрастное расследование всех предполагаемых случаев злоупотребления, судебное преследование виновных и соразмерность применяемого наказания совершенному правонарушению;

в) предотвращать изъятие работодателями удостоверений личности и эффективно наказывать за это, обеспечивать своевременную выплату заработной платы в полном объеме и усилить надзор за условиями труда и проживания трудящихся-мигрантов, включая домашних работников, занятых в частных домохозяйствах;

г) повышать уровень осведомленности трудящихся-мигрантов об их правах, в том числе посредством адресных информационно-просветительских кампаний на соответствующих языках.

⁶ См. совместную общую рекомендацию № 38 (2025) Комитета по ликвидации расовой дискриминации и замечание общего порядка № 7 (2025) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей об общих руководящих принципах искоренения ксенофобии в отношении мигрантов и других лиц, воспринимаемых в качестве таковых; совместную общую рекомендацию № 39 (2025) Комитета по ликвидации расовой дискриминации и замечание общего порядка № 8 (2025) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей о тематических руководящих принципах искоренения ксенофобии в отношении мигрантов и других лиц, воспринимаемых в качестве таковых.

Содержание мигрантов под стражей

19. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию об институциональных реформах, улучшении стандартов содержания под стражей и программах подготовки соответствующего персонала, Комитет обеспокоен сообщениями о продолжающейся практике содержания мигрантов под стражей, в том числе в целях депортации, применяемой, как сообщается, в качестве обычной меры и на длительные сроки. Комитет обеспокоен сообщениями также о том, что мигранты, ожидающие депортации, в некоторых случаях содержатся вместе с лицами, обвиняемыми в совершении преступлений. Кроме того, он обеспокоен неудовлетворительными условиями и возможностями приема, включая сообщения о том, что не все просители убежища проходят оценку уязвимости, что они могут оставаться в центрах приема в течение длительного времени и что в ряде случаев условия в таких центрах являются неудовлетворительными (ст. 2 и 5).

20. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) обеспечить, чтобы содержание мигрантов под стражей применялось лишь в качестве крайней меры, в течение как можно более короткого срока и под судебным надзором;

b) обеспечить, чтобы все операции, направленные на выявление мигрантов, не имеющих документов, полностью соответствовали международным стандартам в области прав человека и гарантировали, чтобы ни один мигрант не был задержан или депортирован без соблюдения надлежащих процессуальных норм, включая незамедлительное судебное рассмотрение вопроса о задержании;

c) гарантировать, чтобы все мигранты, включая мигрантов без документов, имели доступ к юридической помощи, услугам переводчиков и информации об их правах на понятном им языке;

d) усилить меры по предотвращению жестокого обращения с мигрантами, содержащимися под стражей, в том числе путем укрепления независимых механизмов мониторинга и подачи жалоб;

e) обеспечить пересмотр и улучшение условий в центрах содержания под стражей, с тем чтобы основные услуги, включая доступ к здравоохранению и образованию для детей, полностью соответствовали международным гуманитарным стандартам;

f) собирать и регулярно публиковать дезагрегированные статистические данные о судебном преследовании и содержании под стражей неграждан, включая трудящихся-мигрантов.

Права беженцев, просителей убежища и лиц без гражданства

21. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о приеме значительного числа просителей убежища и беженцев и оказании им помощи. Вместе с тем он обеспокоен сообщениями, свидетельствующими о трудностях с обеспечением полного осуществления прав беженцами, просителями убежища и лицами без гражданства без какой-либо дискриминации. В частности, он обеспокоен неудовлетворительными условиями и возможностями приема, задержками в выявлении уязвимых лиц и препятствиями в доступе к основным услугам, включая здравоохранение, жилье, образование и занятость (ст. 2 и 5).

22. **Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 30 (2004) о дискриминации неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) расширить и укрепить меры по обеспечению надлежащих условий и возможностей в центрах приема;

b) ускорить выявление уязвимых лиц и гарантировать беженцам, просителям убежища и лицам без гражданства эффективный доступ к основным

услугам, включая здравоохранение, жилье, образование и занятость, без какой-либо дискриминации;

с) обеспечить уважение права на поиск убежища путем предоставления эффективного доступа на свою территорию и полного соблюдения принципа невысылки;

д) принять эффективные меры по предотвращению безгражданства, обеспечив, чтобы все дети, родившиеся в государстве-участнике, включая детей трудящихся-мигрантов, не имеющих документов, просителей убежища и лиц без гражданства, регистрировались при рождении без какой-либо дискриминации.

Торговля людьми

23. Комитет отмечает широкий круг мер, принятых государством-участником для предупреждения торговли людьми, защиты и поддержки жертв и усиления уголовного преследования виновных, в том числе посредством внесения в 2019 году поправки в Закон 2014 года о предупреждении торговли людьми и эксплуатации людей, борьбе с этими явлениями и защите жертв (Закон № 60(I)/2014), устанавливающей уголовную ответственность за пользование услугами жертвы торговли людьми. Комитет отмечает также увеличение числа обвинительных приговоров за торговлю людьми. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что торговля людьми в целях трудовой и сексуальной эксплуатации по-прежнему представляет собой проблему в государстве-участнике, особенно затрагивая женщин-мигрантов из Азии, Восточной Европы и стран Африки к югу от Сахары, и что жертвы торговли людьми иногда подвергаются депортации (ст. 2, 5 и 6).

24. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить полное и эффективное применение Закона 2014 года о предупреждении торговли людьми и эксплуатации людей, борьбе с этими явлениями и защите жертв и последующих поправок к нему, а также выделить достаточные ресурсы для его осуществления;

б) укреплять механизмы раннего выявления жертв торговли людьми, в том числе среди трудящихся-мигрантов, и обеспечивать жертвам немедленную защиту и помощь;

с) продолжать предпринимать и активизировать усилия по расследованию случаев торговли людьми, уголовному преследованию и осуждению виновных, обеспечивая соразмерность наказаний тяжести преступления, и воздерживаться от депортации жертв торговли людьми;

д) укреплять механизмы выявления жертв торговли людьми, в том числе путем анализа недостатков в установлении лиц, ставших жертвами торговли людьми в целях трудовой эксплуатации, особенно в сельском хозяйстве и строительстве.

Межобщинные инициативы, взаимодействие и свобода передвижения

25. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о мерах по поощрению межобщинных контактов и сотрудничества между общинами киприотов-греков и киприотов-турок, Комитет, однако, обеспокоен сообщениями о том, что масштаб и эффект таких инициатив по-прежнему носят ограниченный характер. Комитет обеспокоен также наличием препятствий для свободы передвижения, включая правовые, административные и практические барьеры, которые могут мешать конструктивному взаимодействию между общинами. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием подробной информации о мерах, принятых для содействия устойчивому межобщинному взаимодействию (ст. 2 и 5).

26. Комитет рекомендует государству-участнику расширить и укрепить меры по поощрению устойчивого межобщинного взаимодействия, в том числе путем увеличения числа пунктов пропуска и устранения находящихся под его

контролем правовых, практических и административных препятствий для содействия свободе передвижения обеих общин.

Положение киприотов-турок

27. Комитет обеспокоен сообщениями о препятствиях, с которыми сталкиваются киприоты-турки при равном пользовании правами, в том числе закрепленными в Конституции государства-участника, по сравнению с киприотами-греками, включая детей, родившихся от смешанных браков с киприотами-турками, которые, как сообщается, сталкиваются со значительными трудностями при приобретении гражданства. Комитет обеспокоен сообщениями также об ограниченной интеграции киприотов-турок в государственные учреждения, включая гражданскую службу, полицию и судебные органы. Кроме того, он обеспокоен сообщениями о неравном доступе к услугам и возможностям, в том числе в сферах здравоохранения, занятости, общественного вещания и участия в спортивной и культурной жизни (ст. 2 и 5).

28. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретные и адресные меры по устранению структурных барьеров, затрагивающих киприотов-турок, в том числе путем обеспечения на практике недискриминационного доступа к гражданству, поощрения эффективного представительства в государственных учреждениях и гарантирования на практике равного доступа к государственным услугам, занятости, здравоохранению, а также культурной и общественной жизни в соответствии с Конституцией государства-участника. Он рекомендует государству-участнику также контролировать осуществление соответствующих мер и представлять информацию о достигнутом прогрессе.

29. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о мерах по расширению преподавания и использования турецкого языка, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что языковые требования для определенных видов работы, включая экзамены на знание греческого языка, могут на практике иметь дискриминационные последствия, несмотря на то что турецкий язык является одним из официальных языков государства-участника. Комитет обеспокоен сообщениями также о том, что в сфере государственного управления и образования турецкий язык в практическом плане используется ограниченно, включая недостаточную доступность образования на турецком языке в ряде районов (ст. 2 и 5).

30. Комитет рекомендует государству-участнику устранить дискриминационные языковые барьеры и обеспечить эффективное использование турецкого языка в сфере государственного управления и образования.

Положение рома (курбет)

31. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о Национальной стратегической рамочной программе по вопросам рома (2021–2030 годы). Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что государство-участник считает рома (курбет) частью общины киприотов-турок, а не отдельным этническим меньшинством. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что рома (курбет) продолжают сталкиваться с дискриминацией, в том числе в сфере занятости, менее благоприятными условиями жизни и общей стигматизацией, и испытывают трудности с доступом к достаточному жилищу, водоснабжению, электроснабжению и санитарным услугам, становятся объектами высказываний и нападений на расовой почве и сталкиваются с трудностями в доступе к образованию — причем среди детей рома (курбет) отмечаются низкая посещаемость школ и высокая доля бросивших учебу (ст. 2 и 5).

32. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 27 (2000) о дискриминации в отношении рома, Комитет рекомендует государству-участнику признать рома (курбет) отдельным этническим меньшинством. Он повторяет свою предыдущую

рекомендацию государству-участнику⁷ активизировать усилия по улучшению тяжелого положения общины рома (курбет) и призывает государство-участник обеспечить, чтобы принимаемые меры, в том числе в рамках Национальной стратегической рамочной программы по вопросам рома (2021–2030 годы), способствовали их интеграции и решали проблемы стигматизации, маргинализации и расовой дискриминации, с которыми они сталкиваются. Он просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о принятых мерах и достигнутом прогрессе.

Травля и насилие в школах

33. Комитет обеспокоен сообщениями о травле и насилии на расовой почве, особенно в начальной школе, в том числе в отношении лиц африканского происхождения, а также тем, что Наблюдательная комиссия по проблеме насилия в школах не представляет статистические данные об этнической принадлежности жертв (ст. 2 и 5).

34. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принимать и эффективно осуществлять всеобъемлющие меры политики и программы по борьбе с расизмом в секторе образования, включая информационно-просветительскую деятельность, подготовку учителей и составленные с учетом возрастной специфики учебные программы, посвященные проблеме расовой дискриминации;

b) обеспечить, чтобы все случаи травли и насилия на расовой почве систематически фиксировались и расследовались и чтобы применялись соответствующие меры наказания, а также доступ жертв к эффективным механизмам сообщения о таких случаях и службам поддержки;

c) укрепить мандат и потенциал Наблюдательной комиссии по проблеме насилия в школах, в том числе путем сбора и публикации дезагрегированных статистических данных о случаях насилия в школах, включая, когда это уместно и в соответствии со стандартами в области прав человека в сфере защиты данных, информацию об этническом происхождении жертв;

d) привлекать затронутые общины, включая лиц африканского происхождения, к разработке и оценке мер политики, направленных на борьбу с расовой дискриминацией в школах.

D. Прочие рекомендации

Ратификация других договоров

35. Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственно касаются общин, которые могут подвергаться расовой дискриминации, в том числе Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции Международной организации труда 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189), Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства.

Поправка к статье 8 Конвенции

36. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к статье 8 (пункт 6) Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом

⁷ CERD/C/CYP/CO/17-22, п. 16.

совещании государств — участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

Заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции

37. Комитет приветствует признание государством-участником компетенции Комитета в соответствии со статьей 14 Конвенции и призывает его повышать уровень осведомленности об этой процедуре и обеспечивать ее эффективную доступность для потенциальных жертв расовой дискриминации.

Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

38. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего внутреннего законодательства предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятой в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в апреле 2009 года в Женеве. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию об утвержденных планах действий и о принятых других мерах с целью осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

39. В своей резолюции 79/193 Генеральная Ассамблея провозгласила 2025–2034 годы вторым Международным десятилетием лиц африканского происхождения. В этой резолюции Ассамблея также постановила продлить программу мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения, принятую в ее резолюции 69/16, с целью обеспечить постоянные усилия по поощрению уважения, защиты и осуществления всех прав человека и основных свобод лиц африканского происхождения. В свете этого Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять программу мероприятий в сотрудничестве с лицами африканского происхождения и включить в свой следующий периодический доклад информацию о принятых им в этой связи мерах с учетом общей рекомендации № 34 (2011) Комитета о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

Консультации с гражданским обществом

40. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить консультации и расширять диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности ведущими борьбу против расовой дискриминации, в рамках подготовки следующего периодического доклада и принятия последующих мер по настоящим заключительным замечаниям.

Распространение информации

41. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника носили открытый характер и были доступны общественности на момент их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам также предоставлялись всем государственным органам, занимающимся осуществлением Конвенции, в частности национальному механизму осуществления, представления докладов и последующей деятельности, и публиковались на веб-сайте Министерства иностранных дел на официальных языках, а при необходимости — и на других широко используемых языках.

Общий базовый документ

42. Комитет призывает государство-участник обновить свой общий базовый документ от 2018 года в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности руководящими принципами подготовки общего базового документа, принятыми на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года⁸. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема таких документов ограничение в 42 400 слов.

Пункты, имеющие особое значение

43. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, содержащихся в пунктах 10 (подготовка по вопросам Конвенции), 12 (всеобъемлющее законодательство о борьбе с дискриминацией), 14 (повышение эффективности работы уполномоченного по вопросам администрации и защиты прав человека (омбудсмана)) и 35 (ратификация других договоров) выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых с целью выполнения этих рекомендаций.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

44. В соответствии со статьей 9 (пункт 1) Конвенции и правилом 74 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 16 e) (кампании по повышению уровня осведомленности, пропагандирующие терпимость и разнообразие), 18 d) (повышение уровня осведомленности трудящихся-мигрантов) и 30 (языковые барьеры) выше.

Подготовка следующего периодического доклада

45. Комитет рекомендует государству-участнику представить к 4 января 2030 года в виде единого документа его объединенные двадцатый шестой — тридцатый периодические доклады, приняв во внимание руководящие принципы подготовки докладов, принятые Комитетом на его семьдесят первой сессии⁹, и охватив все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов

⁸ HRI/GEN/2/Rev.6, гл. I.

⁹ CERD/C/2007/1.